



TASSIMO

my way 2



TAS65xx

de Gebrauchsanleitung
en Instruction manual
fr Mode d'emploi
es Instrucciones de uso
it Istruzioni per l'uso
sv Bruksanvisning
da Brugsanvisning
no Bruksanvisning
el Οδηγίες χρήσης
pl Instrukcja obsługi
cs Návod k použití
sk Návod na použitie
ro Instrucțiuni de utilizare
ru Правила пользования

2



BOSCH



de Inbetriebnahme
en First time use
fr La première utilisation
es Puesta en servicio
it Messa in funzione
sv Idrifttagning
da Ibrugtagning

no Første gangs bruk
el Θέση σε λειτουργία
pl Uruchamianie
cs Uvedení do provozu
sk Uvedenie do prevádzky
ro Prima utilizare
ru Ввод в эксплуатацию



de Wasserfiltersystem
en Water filtration system
fr Système de filtration d'eau
es Sistema de filtrado de agua
it Sistema di filtraggio acqua
sv Vattenfiltersystem
da Vandfiltersystem

no Vannfiltreringsssystem
el Σύστημα φίλτρου νερού
pl System filtracji wody
cs Systém filtrování vody
sk Systém filtrovania vody
ro Sistemul de filtrare a apei
ru Система фильтрации воды



de Getränkezubereitung
en Beverage preparation
fr Préparation de boissons
es Preparación de bebidas
it Preparazione delle bevande
sv Tillredning av drycker
da Tilberedelse af drikke

no Tilberedning av drikker
el Παρασκευή ροφήματος
pl Przygotowanie napoju
cs Příprava nápojů
sk Príprava nápojov
ro Prepararea băuturilor
ru Приготовление напитков



de Getränkeanpassung
en Drink adjustment
fr Adaptation des boissons
es Adaptación de bebidas
it Personalizzazione delle bevande
sv Dryckes Anpassning
da Tilpasning af drikke

no Tilpasning av drikk
el Προσαρμογή ροφήματος
pl Ustawienia napoju
cs Přizpůsobení nápoje
sk Prispôsobenie nápojom
ro Potrivirea băuturii
ru Индивидуальные настройки для напитков



de Speicherung und Abruf individueller Einstellungen
en Saving and calling up individual settings
fr Enregistrement et consultation des réglages individuels
es Memorización y selección de ajustes individuales
it Memorizzazione e richiamo delle impostazioni individuali
sv Spara och hämta individuella inställningar
da Gemning og åbning af individuelle indstillinger

no Lagre og åpne individuelle innstillinger
el Αποθήκευση και κλήση εξατομικευμένων ρυθμίσεων
pl Zapisywanie i aktywacja indywidualnych ustawień
cs Uložení a vyvolání individuálních nastavení
sk Uloženie a načítanie jednotlivých nastavení
ro Salvarea și accesarea setărilor individuale
ru Сохранение и вызов индивидуальных установок

calc

de Entkalken
en Descaling
fr Détartrage
es Descalcificar
it Decalcificare
sv Avkalkning
da Afkalkning

no Avkalking
el Αποσβέστωση
pl Odkamianie
cs Odstranění vodního kamene
sk Odstránenie vodného kameňa
ro Decalcifierea
ru Удаление накипи

de Reinigen
en Cleaning
fr Nettoyage
es Limpiar
it Pulizia
sv Rengöring
da Rengøring

no Rengjøring
el Καθαρισμός
pl Czyszczenie
cs Čistění
sk Čistenie
ro Curățarea
ru Очистка



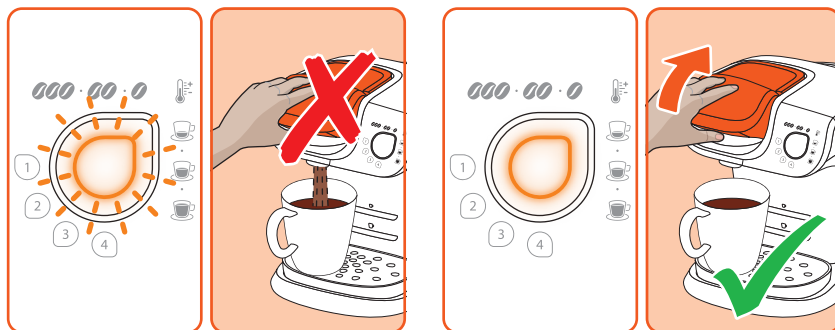
de Stromschlaggefahr!
en Risk of electric shock!
fr Risque de choc électrique!
es ¡Peligro de electrocución!
it Rischio di scossa elettrica!
sv Risk för elektrisk stöt!
da Fare for elektrisk støt!
no Fare for elektrisk støt!

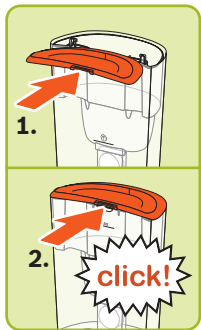
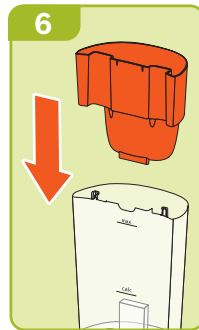
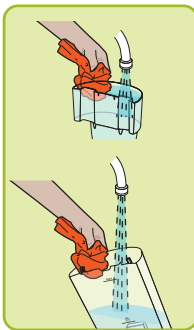
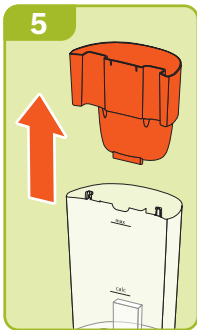
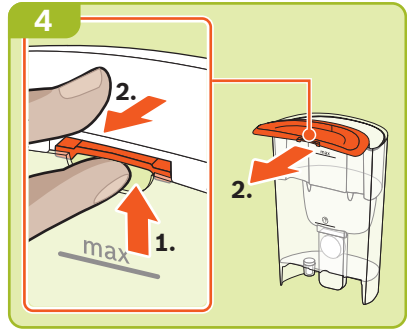
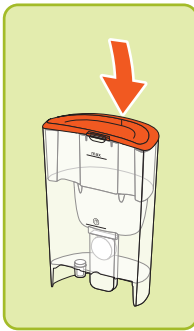
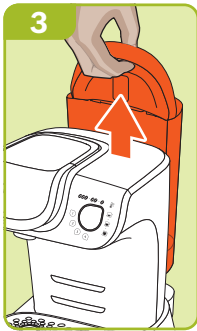
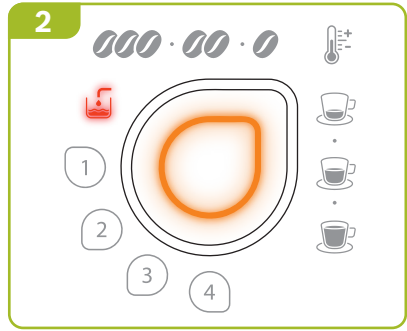
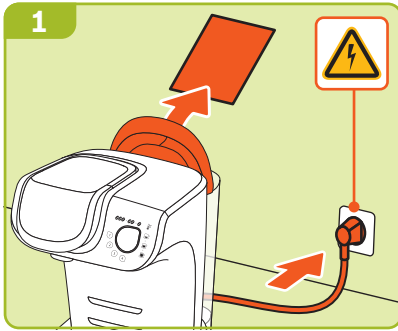
el Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
pl Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
cs Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
sk Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!
ro Pericol de electrocutare!
ru Опасность поражения током!

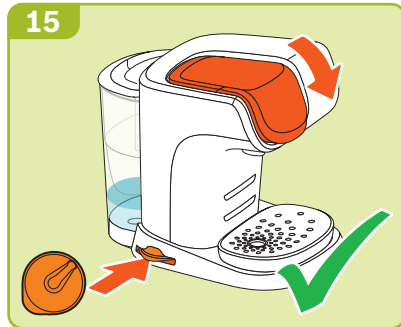
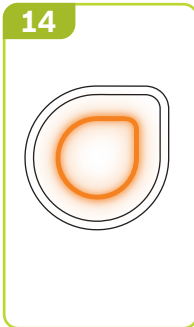
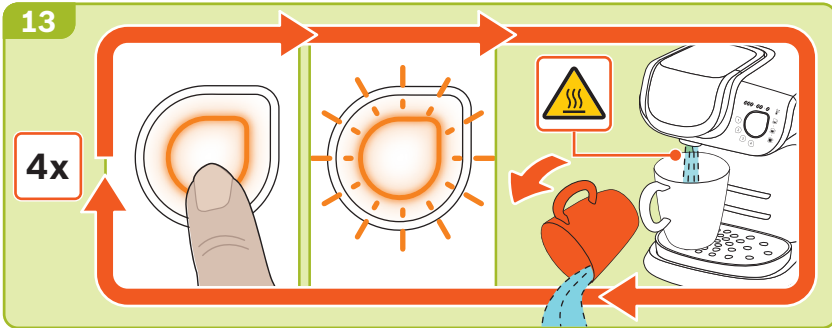
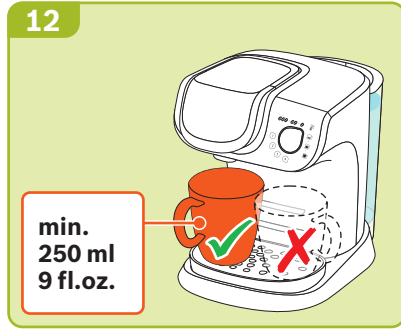
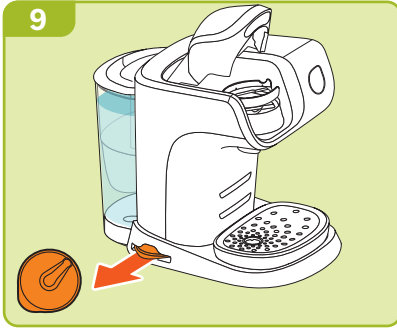


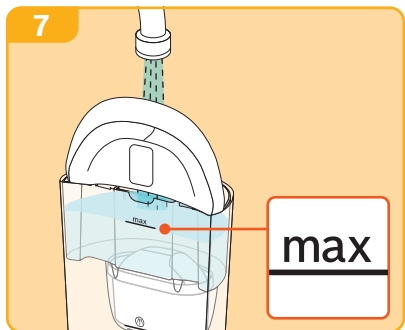
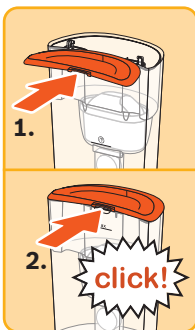
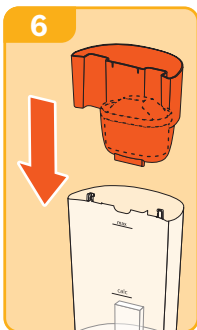
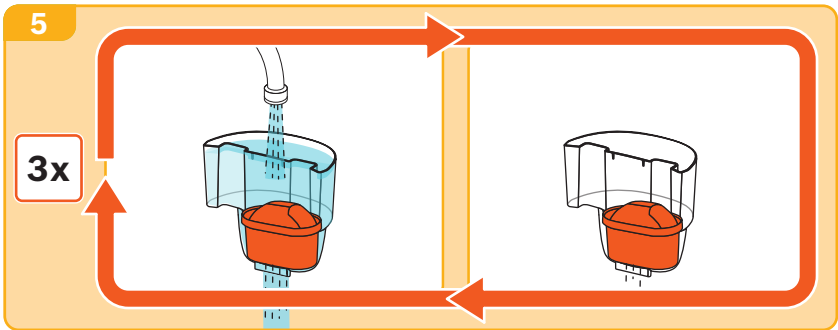
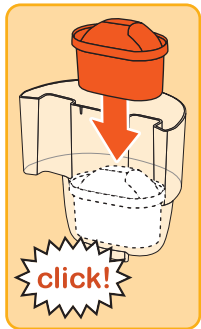
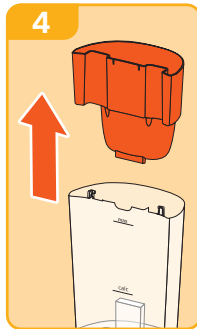
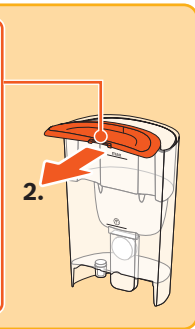
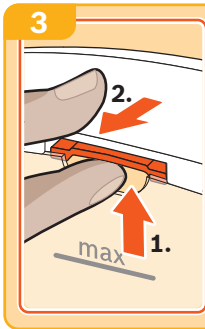
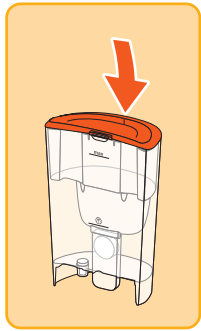
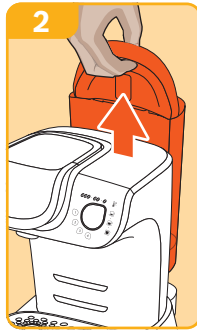
de Verbrennungsgefahr!
en Risk of burns!
fr Risque de brûlure!
es ¡Peligro de quemaduras!
it Pericolo di ustione!
sv Brännskaderisk!
da Fare for forbrænding!

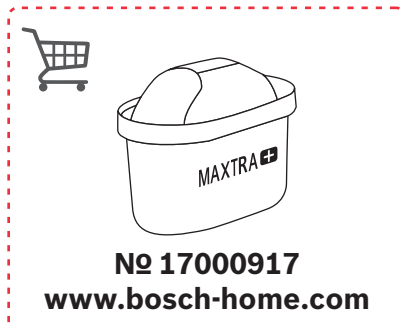
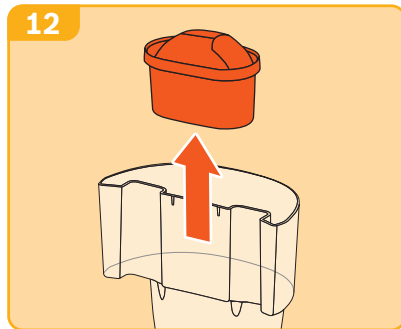
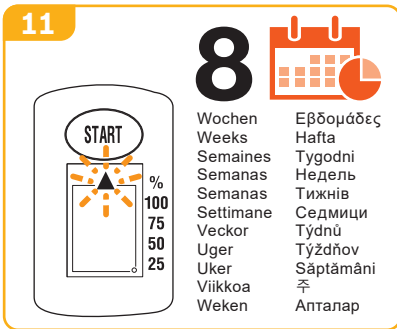
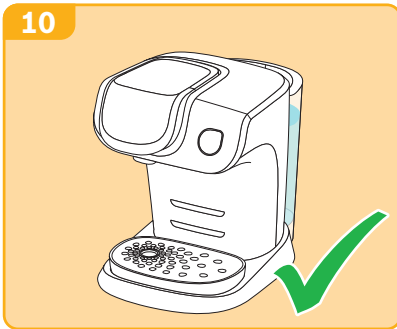
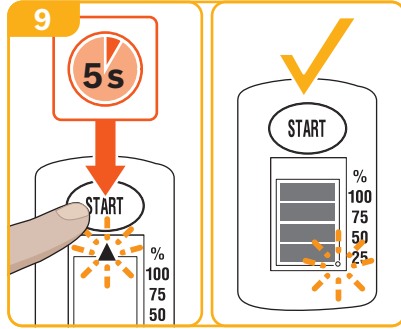
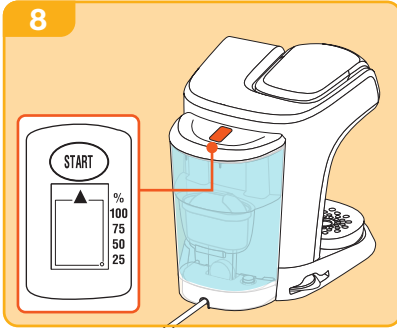
no Fare for forbrenning!
el Κίνδυνος εγκαυμάτων!
pl Niebezpieczeństwo poparzenia!
cs Nebezpečí oprašení!
sk Nebezpečenstvo oparenia!
ro Pericol de arsuri!
ru Риск получения ожогов!

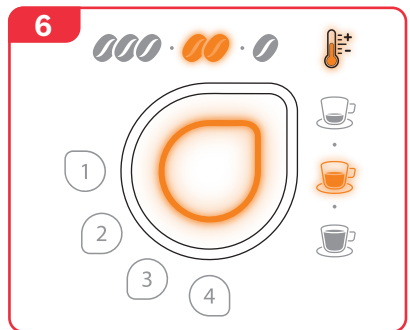
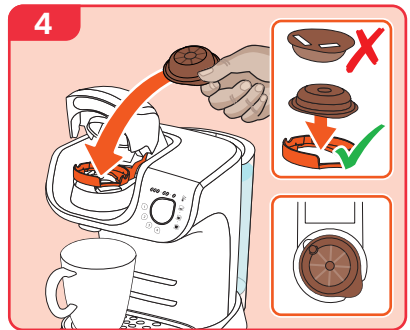
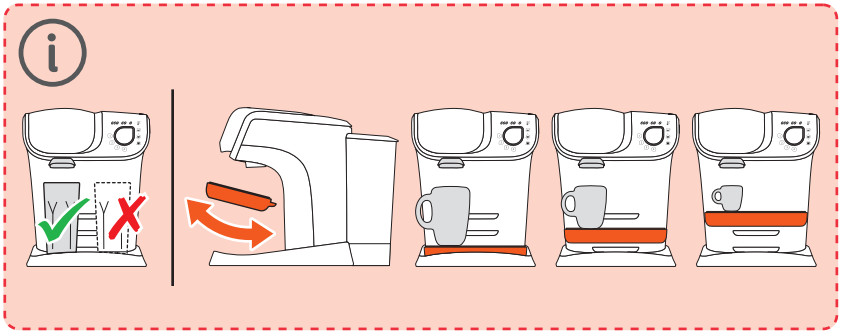
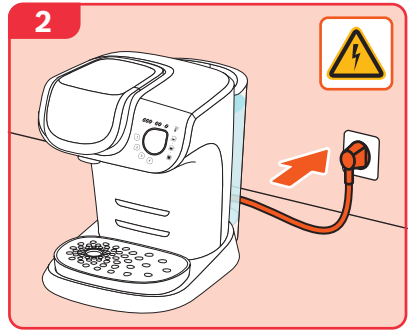
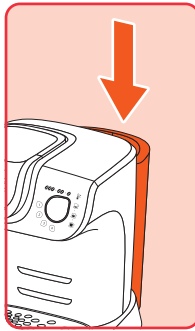


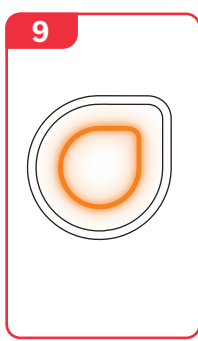
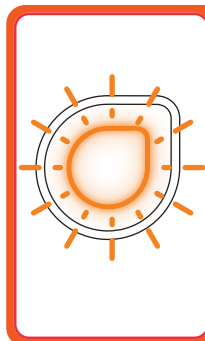
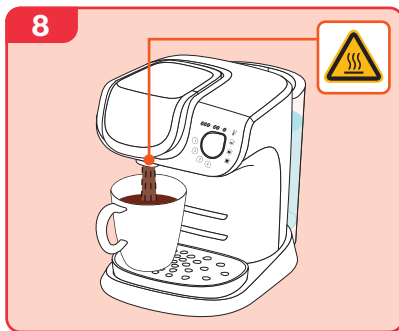
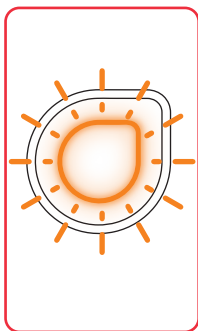
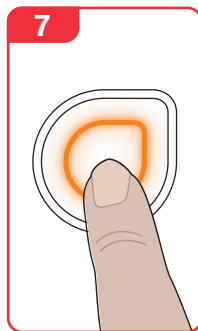












www.bosch-home.com
www.tassimo.com

№ TCZ6004



de Einstellmöglichkeiten
 en Setting options
 fr Possibilités de réglage
 es Posibilidades de ajuste
 it Possibilità di regolazione
 sv Inställningsalternativ
 da Indstillingsmuligheder
 no Innstillingsmuligheter
 el Διαθεσιμότητες ρύθμισης

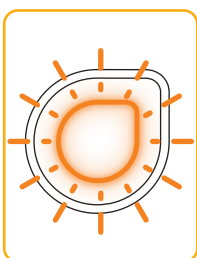
pl Możliwości ustawień
 cs Možnosti nastavení
 sk Možnosti nastavenia
 ro Posibilități de setare
 ru Возможности
 настройки

1

a

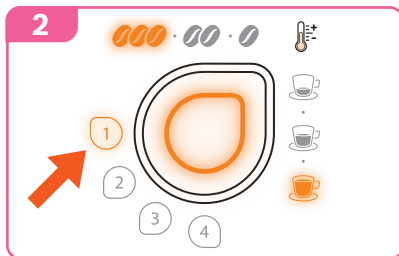
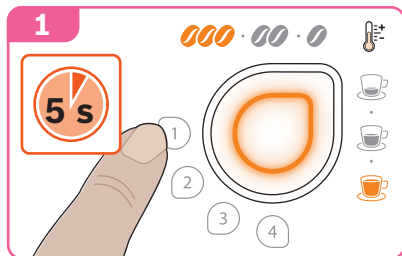
b

c

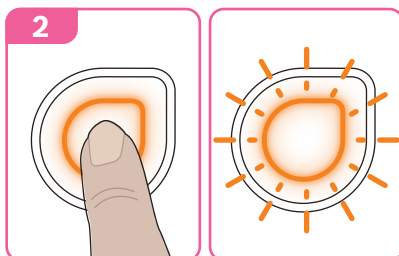
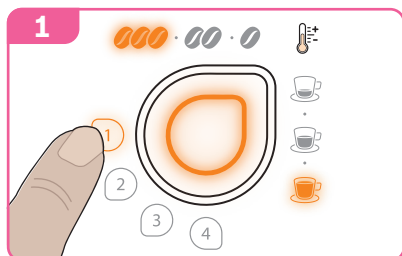




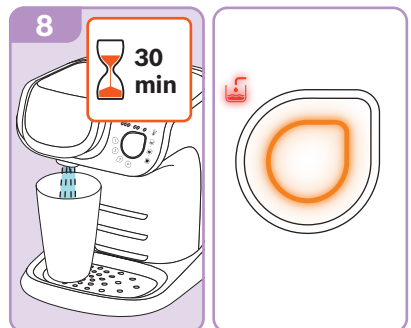
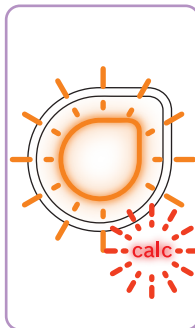
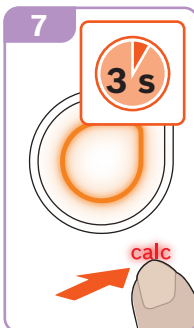
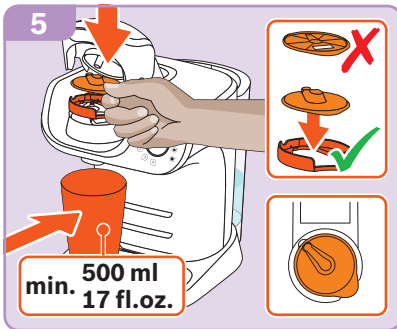
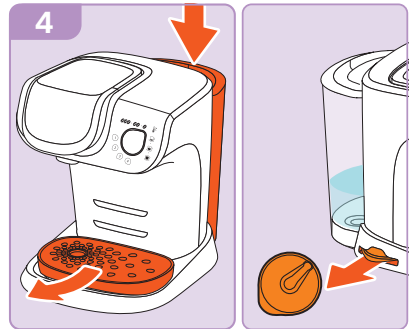
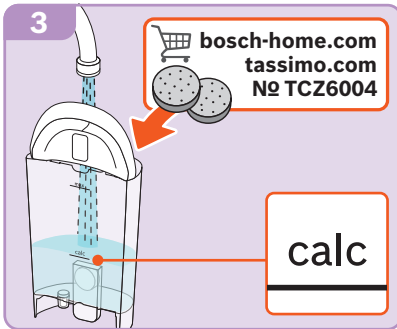
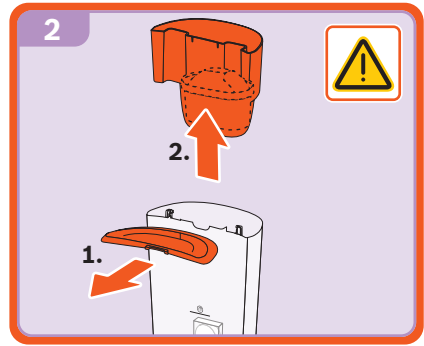
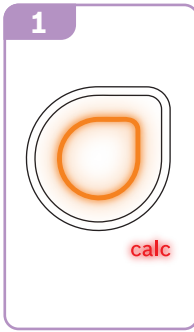
- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| de Einstellung speichern | pl Zapisz ustawienie |
| en Saving the setting | cs Uložit nastavení |
| fr Mémoriser le réglage | sk Uložit' nastavenie |
| es Guardar los ajustes | ro Salvarea setării |
| it Salvataggio impostazioni | ru Сохранить установку |
| sv Spara inställning | |
| da Gem indstilling | |
| no Lagre innstilling | |
| el Αποθήκευση ρύθμισης | |

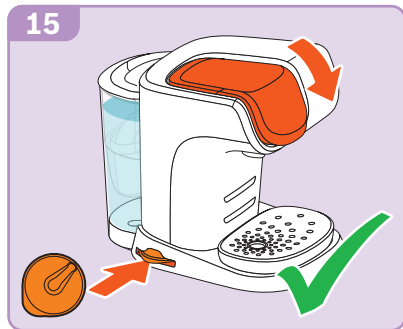
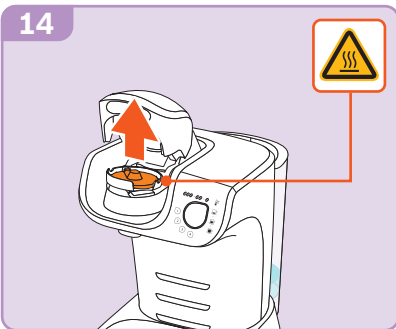
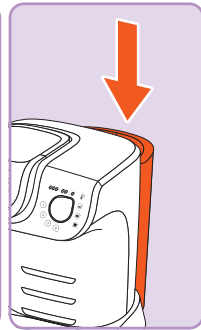
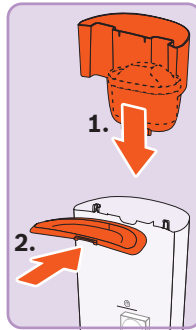
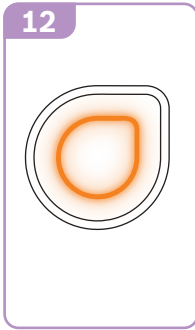
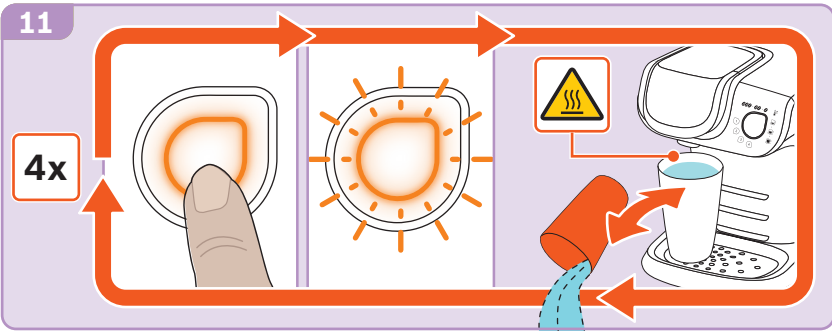


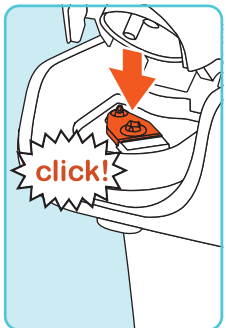
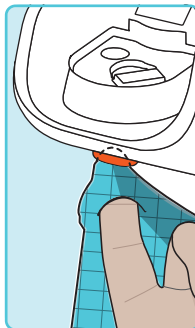
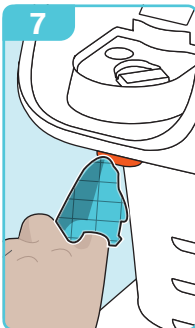
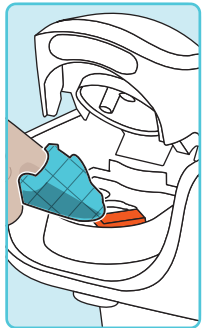
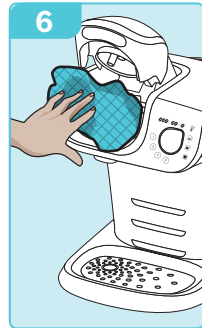
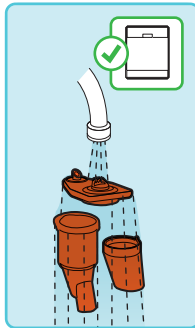
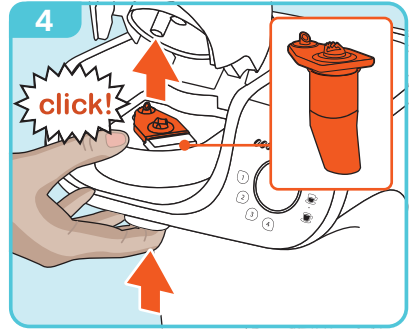
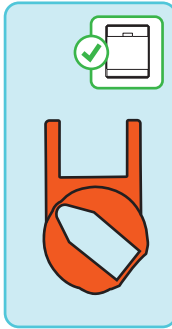
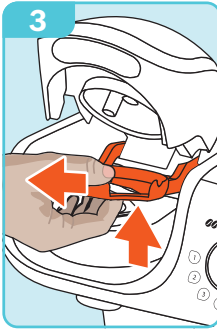
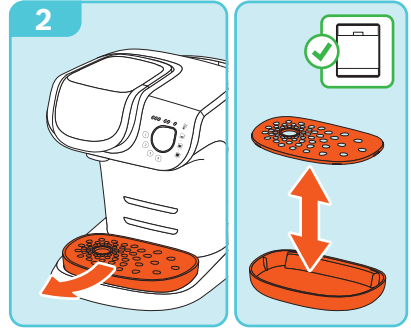
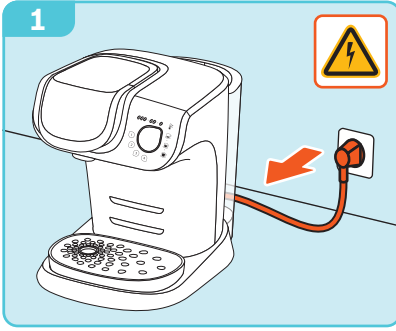
- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| de Einstellung abrufen | pl Uaktywnij ustawienie |
| en Recalling the setting | cs Vyvolat nastavení |
| fr Consulter le réglage | sk Zrušit' nastavenie |
| es Acceder a los ajustes | ro Accesarea setării |
| it Apertura impostazioni | ru Вызвать установку |
| sv Hämta inställning | |
| da Åbn indstilling | |
| no Gå til innstilling | |
| el Κλήση ρύθμισης | |

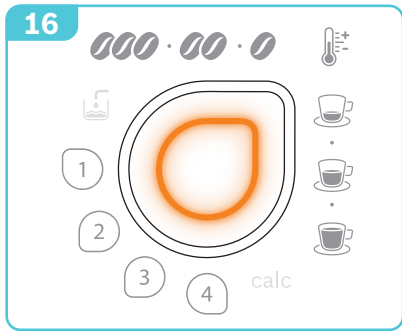
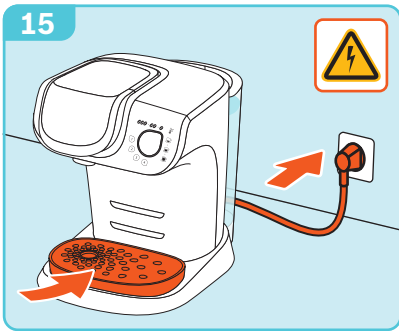
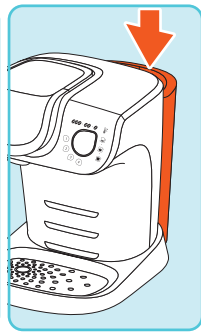
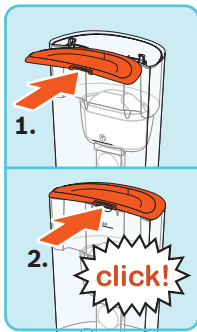
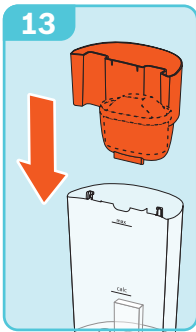
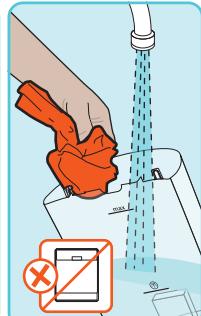
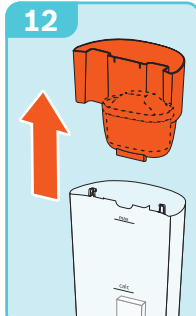
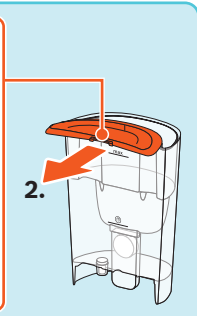
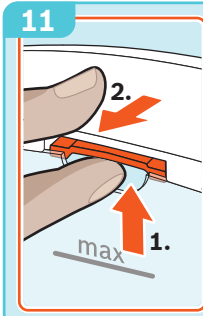
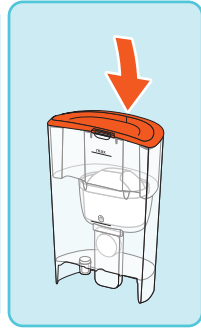
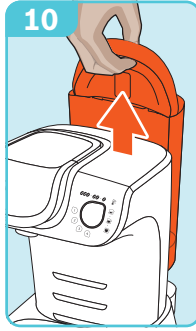
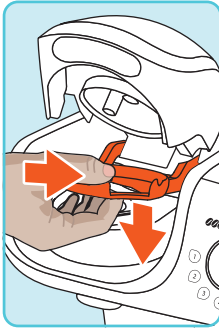
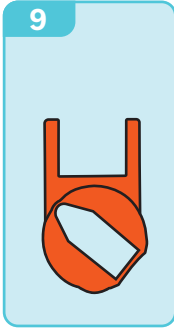


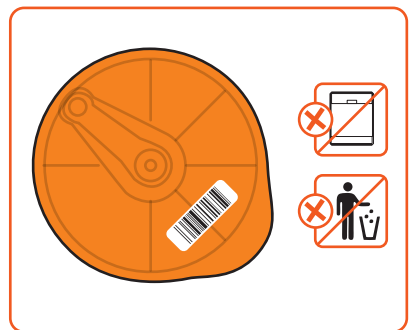
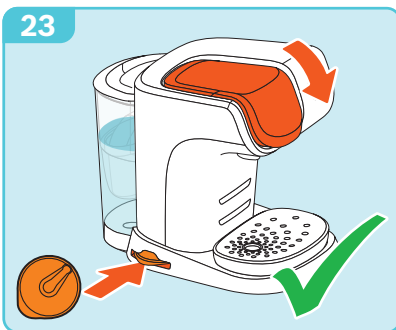
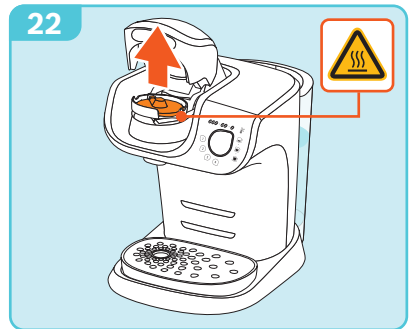
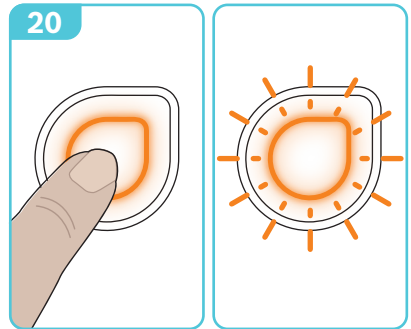
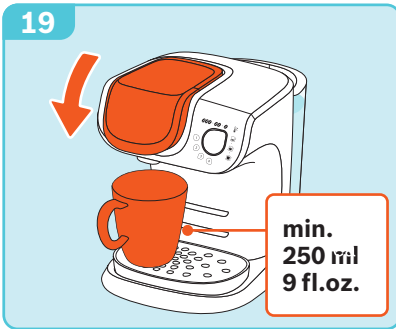
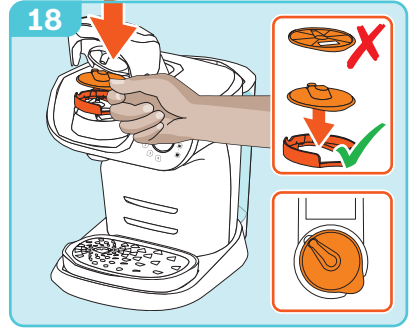
calc













- de** Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der beiliegenden Gebrauchsanleitung – Teil 1! Dort finden Sie auch detaillierte Informationen zum Gebrauch, Garantiehinweise und Kontaktadressen.
- en** Always follow the safety instructions in the included manual part 1! You will also find detailed information regarding Care and Use, Warranty and Contact information for Customer Service.
- fr** Suivez toujours les consignes de sécurité fournies dans la partie 1 de ce manuel. Vous trouverez également des informations sur l'entretien, l'utilisation, les conditions de garantie et les coordonnées du service client.
- es** Lea atentamente estas instrucciones de uso y la información adjunta antes de utilizar la máquina. También encontrará información detallada referente al uso, garantía y direcciones de contacto.
- it** Seguire sempre le avvertenze di sicurezza nelle istruzioni per l'uso allegate – Parte 1! È inoltre possibile trovare informazioni dettagliate sull'uso, informazioni sulla garanzia e indirizzi di contatto.
- sv** Beakta säkerhetsanvisningarna i del 1 i den bifogade bruksanvisningen. Där hittar du också detaljerade informationer om användningen, garantin och kontaktadresser.
- da** Følg under alle omstændigheder sikkerhedsanvisningerne i den vedlagte brugsanvisning – del 1! Her finder du også detaljer om brug, garantioplysninger og kontaktadresser.
- no** Følg alltid instruksjonene i den vedlagte bruksanvisningen – del 1! Der finner du også detaljert informasjon om bruk, garantivilkår og kontaktadresser.
- el** Προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας στις συνημμένες οδηγίες χρήσης – μέρος 1! Εκεί θα βρείτε επίσης λεπτομερείς πληροφορίες για τη χρήση, υποδείξεις εγγύησης και διευθύνσεις επικοινωνίας.
- pl** Należy koniecznie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa w dołączonej instrukcji obsługi – część 1! Można znaleźć tam również szczegółowe informacje na temat użytkowania urządzenia, gwarancji oraz adresy kontaktowe.
- cs** Vždy dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v přiloženém návodu k použití – část 1! Zde najdete také podrobné informace týkající se použití, záruční podmínky a kontaktní adresy.
- sk** Venujte bezpodmienečne pozornosť bezpečnostným pokynom uvedeným v priloženom návode na použitie – časť 1! Tu nájdete aj podrobné informácie o používaní, záručné podmienky a kontaktné adresy.
- ro** Vă rugăm să respectați obligatoriu instrucțiunile de siguranță prezentate în instrucțiunile de utilizare atașate - partea 1! Acolo găsiți informații detaliate cu privire la utilizare, indicații referitoare la garanție și date de contact.
- ru** Обязательно соблюдайте указания по технике безопасности, которые приведены в части 1 инструкции по эксплуатации! В инструкции Вы найдете подробную информацию об использовании и гарантии, а также контактные данные.



Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

8001155611 – 03/19